

**MINISTRSTVO ZA OKOLJE, PODNEBJE IN
ENERGIJO**
Direktorat za okolje
Sektor za okolje
Langusova 4
1000 Ljubljana

Ljubljana, 2. 2. 2026
Št. 900325-tvv

ZADEVA: Dopolnitev vloge za večjo spremembo IED OVD in predložitve izhodiščnega poročila
ŠT. UPRAVNE ZADEVE: 35432-123/2022-2550

Spoštovani!

Po pooblastilu upravljavca, **ISKRA ISD d.o.o., Savska loka 4, 4000 Kranj**, vam v upravnem postopku večje spremembe okoljevarstvenega dovoljenja št. 35407- 40/2006- 12 z dne 27. 11. 2007, ki je bilo spremenjeno z odločbo št. 35407-21/2011-17 z dne 07. 02. 2012 in odločbo št. 35432-54/2024-2570-6 z dne 12. 2. 2025 (v nadaljevanju: IED OVD) in predložitve izhodiščnega poročila za napravo za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih in kemičnih postopkov posredujemo naslednje dopolnitve:

I. Dopolnitev vloge za večjo spremembo IED OVD:

- Skladno s pozivom k predložitvi podatkov št. 35432-123/2022-2550-46 z dne 12. 1. 2026 smo po elektronski pošti dne 28. 1. 2026 dopolnili vlogo za spremembo IED OVD s/z:
 - Predlogom programa prvih meritev in obratovalnega monitoringa hrupa v okolje za čas obratovanja naprave ISKRA – ISD d.o.o. na lokaciji Savska cesta 4, 4000 Kranj, Št. poročila: CEVO – 20505/2022-A, IVD Maribor, Maribor, 10.10.2022, dopolnitev 26.1.2026 (**Priloga 1**);
 - Oceno obremenjenosti okolja s hrupom zaradi obratovanja virov hrupa na območju IED naprave ISKRA ISD d.o.o. na lokaciji Savska loka 4, 4000 Kranj, ŠT.POROČILA: CEVO – 20625/2022, IVD Maribor, Maribor, 27.12.2022, dopolnitev 26.1.2026 (**Priloga 2**).

Skladno s prvim odstavkom 106. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 44/22, 18/23 – ZDU-10, 78/23 – ZUNPEOVE, 23/24, 21/25 – ZOPVOOV in 56/25 – PoZ, v nadaljevanju: ZVO-2) vam dokumenta posredujemo v papirni obliki;

- Zaradi uveljavitve novega predpisa na področju hrupa smo v celotnem izhodiščnem poročilu nadomestili besedilo »Uredba o mejnih, opozorilnih in kritičnih imisijskih vrednostih nevarnih snovi v tleh (Uradni list RS, št. 68/96, 41/04 – ZVO-1 in 44/22 – ZVO-2) z besedilom »Uredba o mejnih, opozorilnih in kritičnih imisijskih vrednostih nevarnih snovi v tleh (Uradni list RS, št. 107/25).

II. Dopolnitev izhodiščnega poročila

V **Prilogi 3** te dopolnitve posredujemo posodobljeno Izhodiščno poročilo za napravo za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih in kemičnih postopkov ISKRA ISD d.o.o., št. 900325-tvv, E-NET OKOLJE d.o.o., Linhartova cesta 13, 1000 Ljubljana, z dne 11. 4. 2025, dopolnitve: 28. 8. 2025, 30. 1. 2026, in sicer zaradi naslednjih sprememb:

- **Poglavje 1:**

- Posodobljeno navajanje Uredbe o mejnih vrednostih kazalcev hrupa v okolju,
- Posodobljeno navajanje Zakona o varstvu okolja;

- **Priloga 1 IP:**

Tabela 1 – Seznam nevarnih snovi je posodobljena tako, da vsebuje navedbe vseh (40) zadevnih nevarnih snovi;

- **Poglavje 4.5.5:**

V poglavju smo črtali besedilo: »Iz dokumenta v Prilogi 13 IP: Izjava pooblaščenega inženirja požarne varnosti, ki jo je dne 15. 3. 2024 izdal pooblaščen inženir požarne varnosti (IZS PI PV0793): mag. Tom Zickero, univ. dipl. inž. el, izhaja da so izvedeni gradbeno-tehnični ukrepi varstva pred požarom skladni z določili Strokovne presoje požarne varnosti, številka SPPV-2024-010.« in ga vključili v poglavje 4.5.5.1.

Sprememba besedila je narejena zato, ker se gradbeno-tehnični ukrepi varstva pred požarom iz predmetne izjave nanašajo na zajem požarne vode, ki ga obravnava poglavje 4.5.5.1;

- **Poglavje 4.5.5.1:**

Poglavje smo na strani 77 dopolnili z vsebinami iz Strokovne presoje požarne varnosti – zajem požarnih vod, številka SPPV-2024-010, STUDIO Z, Tom Zickero s.p., Mlakarjeva ulica 16, 1236 Trzin, z dne 9. 2. 2024, in sicer z ugotovitvami pooblaščenega inženirja požarne varnosti glede zahtevanega volumna zajema požarnih vod in gradbeno - inženirskih ter organizacijskih ukrepov za zagotovitev ustreznega zajema teh vod;

- **Poglavje 5.1:**

V poglavje so dodane snovi, ki so se izmerile v podzemni vodi v okviru izvedbe meritev ničelnega stanja, katerih prisotnost je lahko posledica pretekle uporabe. Te snovi – parametri so: benzotriazoli, AOX in LKCH;

- **Poglavje 6.3:**

V poglavje je dodano besedilo, ki se nanaša na prisotnost snovi 1H-benzotriazol v podzemni vodi (vrtini PGA-1/24 in PGA-3/24) kot posledica uporabe sintetične kemikalije kot protikorozijskega sredstva v kovinsko-predelovalni industriji, predvsem pri galvanskem premazovanju kovin in v elektrolitskih kopelih, kjer preprečujejo oksidacijo kovin ter izboljšujejo adhezijo zaščitnih premazov;

- **Poglavje 6.6:**

V poglavje so dodane vsebine, ki se nanašajo na vpliv starih bremen na območju IED naprave. Ti vplivi so se pokazali na podlagi izmerjenih vrednostih parametra AOX in parametrov iz skupine LKCH (1,1 dikloroeten, trikloroeten, tetrakloroeten) v podzemni vodi;

- **Poglavje 7:**

- V tabeli v poglavju 7 (stran 112) smo v 3. stolpcu za ZNS 10 izbrisali parameter – podzemna voda: »Identifikacija organskih spojin (Propan-2-ol CAS: 67-63-0)«,
- Pri opisu ZNS 10 (stran 121) smo stavek »V okviru obratovalnega monitoringa za IED napravo ISKRA ISD se bo ZNS10 zasledovala s parametri identifikacija organskih spojin (CAS:67-63-0), celotni ogljikovodiki, molibden, vanadij dietilen-glikol in BTX v podzemni vodi in tleh vsi omenjeni razen glikola« nadomestili s stavkom »V okviru obratovalnega monitoringa za IED napravo ISKRA ISD se bo ZNS10 zasledovala s parametri celotni ogljikovodiki, molibden, vanadij, dietilen-glikol in BTX v podzemni vodi ter v tleh s parametri celotni ogljikovodiki, molibden, vanadij in BTX.«;

- **Poglavje 8.2.2:**

Vsebino poglavja smo dopolnili z naslednjim pojasnilom glede zajetih snovi v poročilu o identifikaciji organskih spojin (VOC in SVOC):

»V okviru posnetka ničelnega stanja podzemne vode so v poročilu o identifikaciji organskih spojin (VOC in SVOC) zajete spojine, ki niso bile kvantificirane z namensko metodo. Spojine, ki so bile določene z ustreznimi kvantitativnimi metodami (npr. za VOC ali LKCH), so poročane v okviru teh metod in jih metoda za identifikacijo posebej ne navaja«;

- **Priloga 11 IP:**

Dne 28. 8. 2025 smo na ministrstvo kot dopolnitev izhodiščnega poročila posredovali Predlog programa obratovalnega monitoringa stanja tal za IED napravo ISKRA ISD d.o.o., ki ga je dne 23. 12. 2024 izdelal in v juliju 2025 dopolnil TALUM INŠTITUT d.o.o., ki pa ni vseboval Priloge T7.

Glede na napisano posredujemo dopolnjen Predlog programa obratovalnega monitoringa stanja tal za IED napravo ISKRA ISD d.o.o., ki ga je dne 23. 12. 2024 (dopolnitev julij 2025) s Prilogo T7, ki vsebuje naslednja poročila o preskusih in zapisih vzorčenja ničelnega stanja vzorčnega mesta tal ISTIED1 na območju IED naprave ISKRA ISD:

- Poročila o preskusu:
 - Poročilo o preskusu_2024-65755-212163-1,
 - Poročilo o preskusu_2024-65758-212163-1,
 - Poročilo o preskusu_2024-65759-212163-1,

- Poročilo o preskusu_2024-65760-212163-1,
- Poročilo o preskusu_2024-65800-212163-1,
- Poročilo o preskusu_2024-65801-212163-1,
- Poročilo o preskusu_2024-65802-212163-1,
- Poročilo o preskusu_2024-65803-212163-1;
- Poročilo podizvajalca ALS vzorčnega mesta TUNIIED1: CERTIFICATE OF ANALYSIS, Work Order: PR2480146 Issue Date : 29-Jul-2024.

III. Dodatna pojasnila na vprašanje iz poziva

V nadaljevanju podajamo dodatno pojasnilo na vprašanje iz poziva št. 35432-123/2022-2550-44 z dne 21. 7. 2025:

Vprašanje št. 14:

Glede na to, da so bile v vrtinah P GA-2/24 in PGA-3/24 prisotne halogenirane organske spojine v mikrogramskih količinah (vrtina PGA-3/24: trikloroeten: $40,5 \pm 16,2 \mu\text{g/L}$; tetrakloroeten: $55,9 \pm 22,36 \mu\text{g/L}$) bi identifikacijo v kromatogramu pričakovali (Attachment no.1). Prosimo za obrazložitev.

Odgovor na vprašanje št. 14:

V zvezi z vašim vprašanjem št. 14 glede nenavajanja halogeniranih organskih spojin v poročilu o identifikaciji (VOC/SVOC) za vrtini PGA-2/24 in PGA-3/24 posredujemo naslednje pojasnilo. Podizvajalec v poročilu o identifikaciji (VOC in SVOC) navaja samo spojine, ki niso bile že kvantificirane z namensko metodo. V tem primeru sta bila parametra na vrtini PGA-3/24 trikloroeten: $40,5 \pm 16,2 \mu\text{g/L}$ in tetrakloroeten: $55,9 \pm 22,36 \mu\text{g/L}$ že kvantitativno določena v okviru metode za določanje spojin VOC oz. LKCH, zato jih podizvajalec v metodi za identifikacijo posebej ne navaja.

Lep pozdrav!

mag. Jorg Jurij Hodalič, univ. dipl. bio.



PRILOGE:

- **Priloga 1:** Predlogom programa prvih meritev in obratovalnega monitoringa hrupa v okolje za čas obratovanja naprave ISKRA – ISD d.o.o. na lokaciji Savska cesta 4, 4000 Kranj, št. poročila: CEVO – 20505/2022-A, IVD Maribor, Maribor, 10.10.2022, dopolnitev 26.1.2026;
- **Priloga 2:** Oceno obremenjenosti okolja s hrupom zaradi obratovanja virov hrupa na območju IED naprave ISKRA ISD d.o.o. na lokaciji Savska loka 4, 4000 Kranj, št. POROČILA: CEVO – 20625/2022, IVD Maribor, Maribor, 27.12.2022, dopolnitev 26.1.2026;
- **Priloga 3:** Izhodiščno poročilo za napravo za površinsko obdelavo kovin z uporabo elektrolitskih in kemičnih postopkov ISKRA ISD d.o.o., št. 900325-tvv, E-NET OKOLJE d.o.o., Linhartova ulica 13, 1000 Ljubljana, z dne 11. 4. 2025, dopolnitve: 28. 8. 2025, 30. 1. 2026, s prilogami.